



Ersatzteilliste **Rüttelplatte**

Spare parts list **Vibrating-plate compactor**

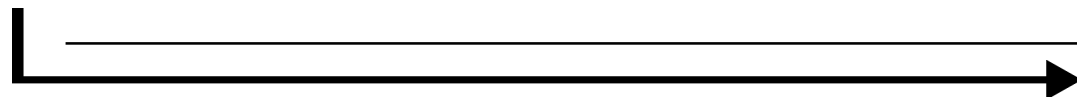
Liste des pièces de rechange **Vibro-compacteur**

ab Maschinenummer
from Serial number
à partir de No. de série

DELKO - SV10V _____ **3904** _____ **2006-02**

Bestellnummer
Order number
Référence

*Technische und optische Veränderung ohne Vorankündigung vorbehalten.
Specifications and design are subject to change without notice
Sous réserve de modifications sans d'indication en avant*

_____  **EL-152070-DEF**

Alle Rechte vorbehalten
© Copyright by DELKO GmbH
Uhinger Straße 93
D-73095 Albershausen

Tel. +497161-50097-12

Fax. +497161-50097-90

Diese Ersatzteilliste darf – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung durch DELKO vervielfältigt werden. Jede von DELKO nicht autorisierte Art der Vervielfältigung, Verbreitung oder Speicherung auf Datenträgern jeder Art wird strafrechtlich verfolgt.

Ausgabe 2006-11

All rights reserved
© Copyright by DELKO GmbH
Uhinger Straße 93
D-73095 Albershausen

Telephone +497161-50097-12

Telefax +497161-50097-90

These operating instructions or parts thereof may only be reproduced with the express written permission of the DELKO company. Any type of reproduction, circulation or storage on data carriers of any kind not authorized by DELKO shall be pursued legally.

Version 2006-11

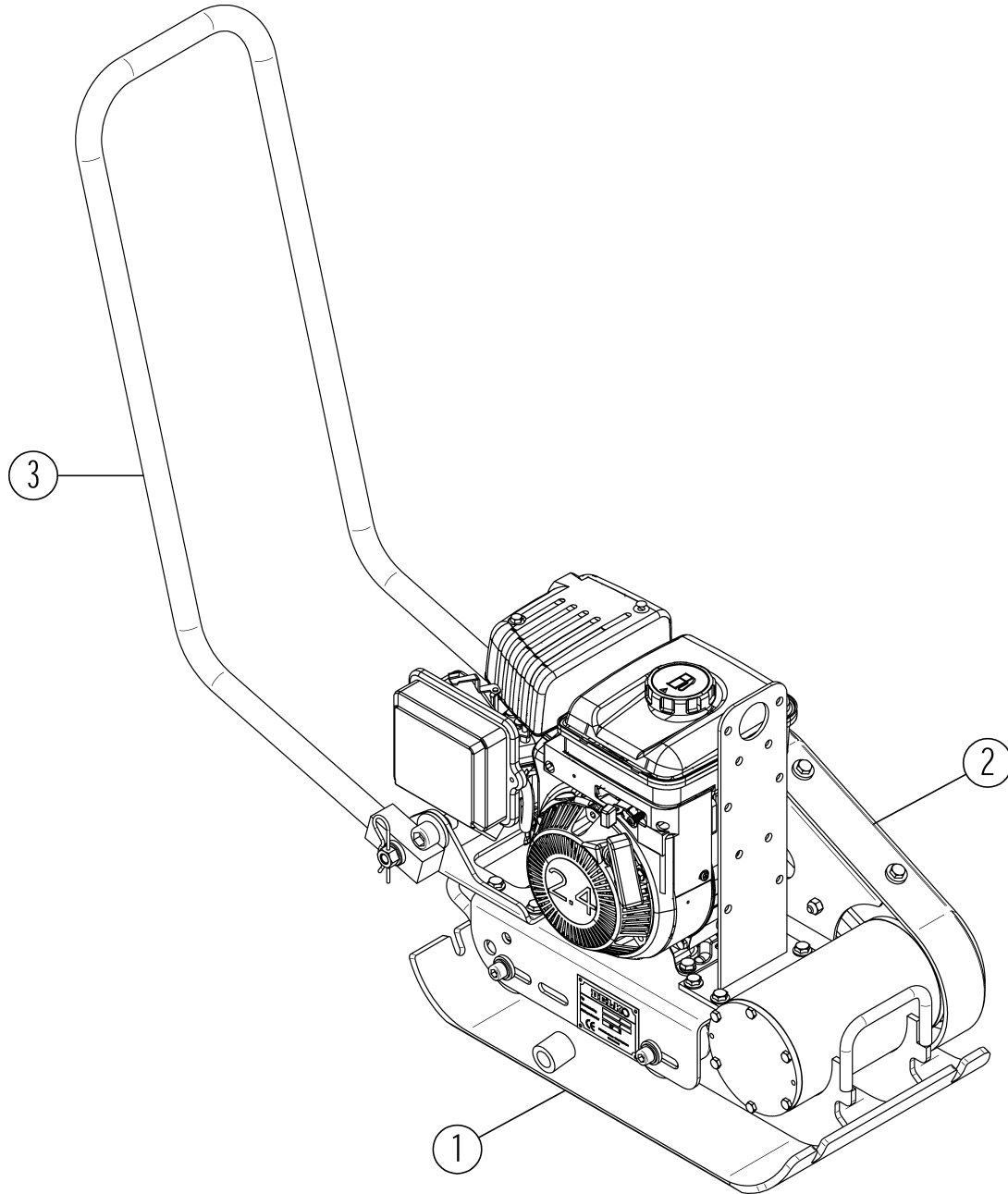
Tous droits réservés
© Copyright by DELKO GmbH
Uhinger Straße 93
D-73095 Albershausen

Téléphone +497161-50097-12

Téléfax +497161-50097-90

Toute duplication de la présent liste de pièces de rechange, même partielle, exige l'autorisation écrite expresse de DELKO. Toute reproduction, transmission, enregistrement sur quelque système d'archivage que ce soit, sans l'autorisation de DELKO est illicite et exposerait le contrevenant à des poursuites judiciaires.

Edition 2006-11



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---

....	Rüttelplatte DELKO-SV10V-300	Vibrating Plate compactor DELKO-SV10V	Vibro-compacteur DELKO-SV10V	152000
....	Rüttelplatte SV10V-300	Vibrating Plate compactor SV10V-300	Vibro-compacteur SV10V-300	152001

....	Rüttelplatte DELKO-SV10V-350	Vibrating Plate compactor DELKO-SV10V	Vibro-compacteur DELKO-SV10V	151826
....	Rüttelplatte SV10V-350	Vibrating Plate compactor SV10V-350	Vibro-compacteur SV10V-350	151827

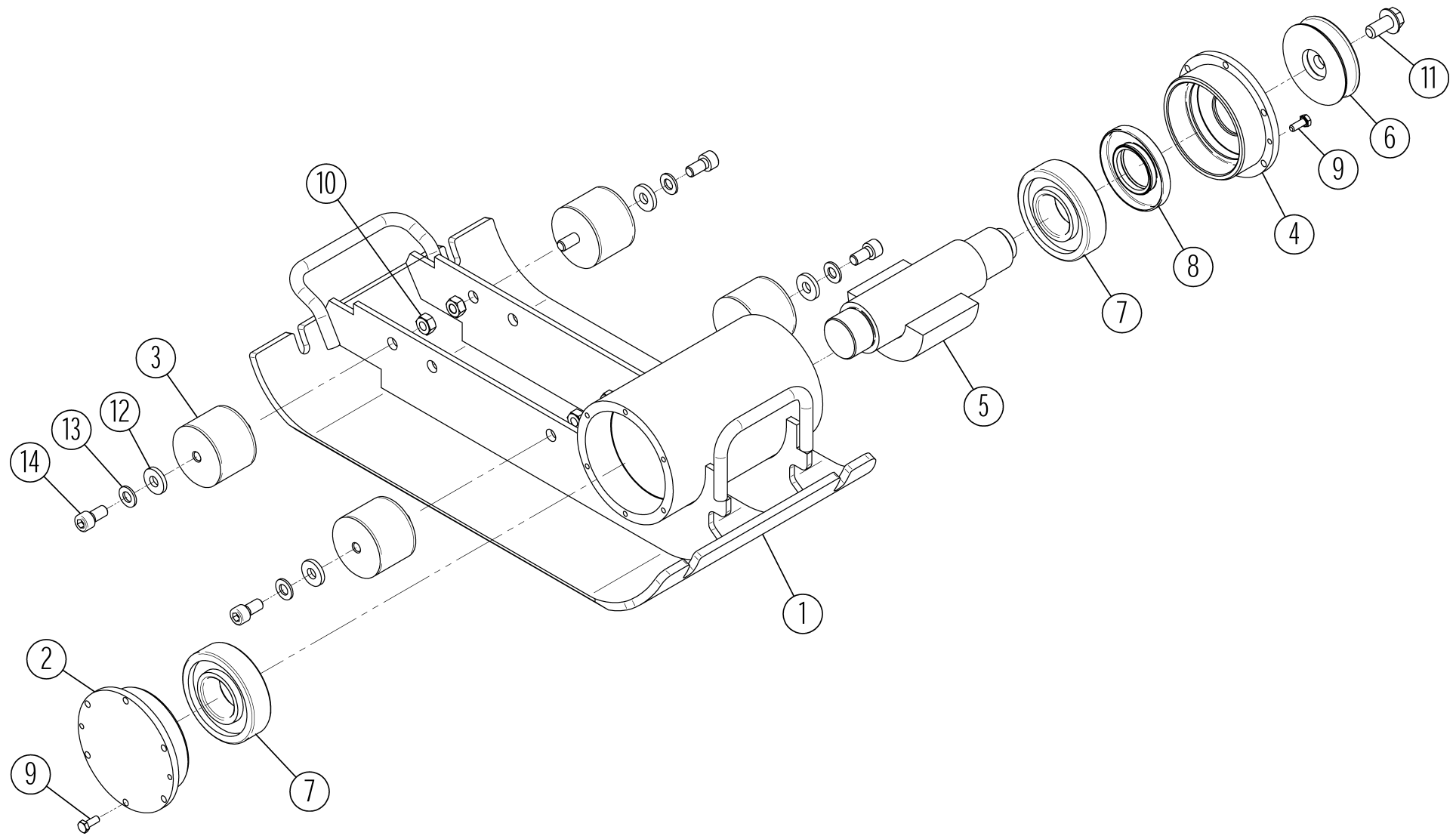
1	Bodenwanne kpl. Seite 7	base plate complete	Sabot cplt.	1
1	Motoraufbau kpl. Seite 9	Engine mounting complete	Assise de fixation du moteur cplt.	152110 2
1	Lenker	handle bar	Mancheron de guidage	151793 3
1	Örinne	oil trough	Rigole à huile	148937 -

Zusatzeinrichtungen **additional equipment** **Equipement additionnel** -

Kunststoffplatte kpl. Seite 11	Synthetic plate complete	Plaque synthétique cplt.	-
Satz Transporträder kpl. Seite 11	Set of Wheels compl.	Set roues cplt.	151013 -

Berieselungsanlage	Sprinkler unit	Dispositif d'arrosage	-
Seite 13	page 13	Page 13	-

Dokumente	documents	Documents	-
Seite 15	page 15	Page 15	-

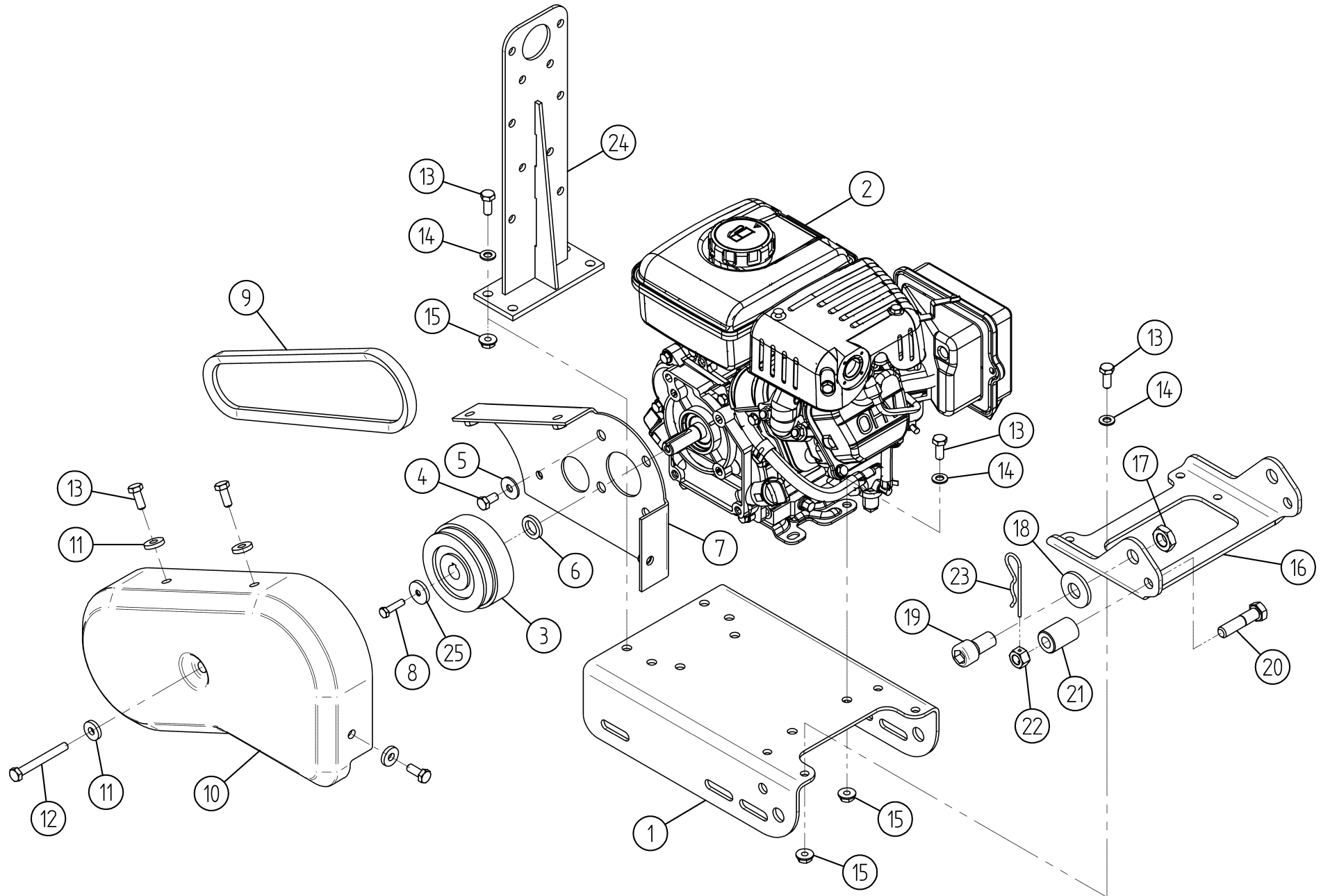


Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---	-------

..... Bodenwanne kpl. (300 mm breit) Base plate compl. (300 mm wide) Sabot cplt. (largeur 300 mm) 148962 –

..... Bodenwanne kpl. (350 mm breit) Base plate compl. (350 mm wide) Sabot cplt. (largeur 350 mm) 151732 –

1	..... Bodenwanne (300 mm breit)	base plate (300 mm wide)	Sabot (largeur 300 mm)	148909	... 1.1
1	..... Bodenwanne (350 mm breit)	base plate (350 mm wide)	Sabot (largeur 350 mm)	151730	... 1.2
1	..... Lagerdeckel	bearing cover	Couvercle de palier	126699	..... 2
4	..... Rundlager D60x45 DWN 234/2-22	round bearing	Palier rond	198747	..... 3
1	..... Wellendeckel	shaft cover	Couvercle de arbre	148968	..... 4
1	..... Unwuchtwelle	shaft for eccentric weights	Arbre des balourds	148944	..... 5
1	..... Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie d'entraînement	148943	..... 6
2	..... Zylinderrollenlager DIN 5412 - NJ 308	cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cylindrique	94553	..... 7
1	..... Wellendichtring 40X 80X10 DWN 112-VITON	shaft seal ring	Joint d'arbre	191890	..... 8
12	..... Sechskantschraube DIN 933 - M6x16 - 8.8 A2E	hexagon screw	Vis 6 pans	91054	..... 9
4	..... Sechskantmutter M10 DIN 934-8 A2E	hexagon nut	Ecrou 6 pans	94905	..... 10
1	..... Sicherungsschraube M12x25	Locking screw	Vis de blocage	191982	..... 11
4	..... Scheibe DIN 7349-ST 10,5 A2E	washer	Rondelle	191207	..... 12
4	..... Scheibe DIN 125-ST 10,5 A2E	Washer	Rondelle	94903	..... 13
4	..... Zylinderschraube DIN 912-M10X20-8.8-A2E	cylinder screw	Vis tête cylindrique	90919	..... 14



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---	-------

....	Motoraufbau kpl.	Engine mounting complete	Montage du moteur cplt.	152110 –
1 ..	Motorgrundplatte	engine base plate	Plaque de base du moteur	148936	.... 1
1 ..	B&S-Vanguard 2,4 HP	B&S-Vanguard 2,4 HP	B&S-Vanguard 2,4 HP	290508	.... 2
1 ..	Fliehkraft - Kupplung DWN246/71	Centrifugal clutch	Embrayage centrifuge	290552	.... 3
	Belagbügel mit Zugfedern	shifting plate with tension spring	Etrier de revêtement avec ressorts de traction	198744 –
4 ..	Sechskantschraube 5/16"-UNF-2BX5/8" 8.8	hexagon screw	Vis 6pans	193736	.... 4
4 ..	Scheibe 8,4 DIN 9021- A2	washer	Rondelle	290325	.... 5
1 ..	Scheibe	washer	Rondelle	152109	.... 6
1 ..	Befestigungsplatte	fixing element	Élément de fixation	148967	.... 7
1 ..	Sechskantschr. 1/4"-28 UNF-2BX1"	hexagon screw	Vis 6pans	290562	.... 8
1 ..	Schmalkeilriemen SPZ-710 LW DIN 7753	V-belt	Courroie trapézoïdale	198745	.... 9
1 ..	Riemenschutz	belt protection	Protection de courroie	148966	.. 10
4 ..	Scheibe A2E 8,4DIN 7349-ST	Washer	Rondelle	94735	... 11
1 ..	Sechskantschraube DIN 933 M8X70 8.8 A2E	hexagon screw	Vis 6pans	90567	.. 12
15 ..	Sechskantschraube M8x20 8.8A2E DIN 933	hexagon screw	Vis 6pans	90461	.. 13
12 ..	Scheibe DIN 125-ST 8,4 A2E	washer	Rondelle	94990	.. 14
12 ..	Sicherungsmutter W193 10.9 M8 VZ	Locking nut	Ecrou d'blocade	96187	.. 15
1 ..	Lenkerhalterung	Handle support	Console pour Mancheron	151770	.. 16
2 ..	Sechskantmutter M16 DIN 936-5	hexagon nut	Ecrou 6pans	91403	.. 17
2 ..	Spannscheibe 16 DIN 6796	clamping disk	Disque de tension	192105	.. 18
2 ..	Zylinderschraube DIN 912-M16X30-10.9-A2	cylinder screw	Vis tête cylindrique	99364	.. 19
2 ..	Sechskantschraube M12X50A2E8.8	hexagon screw	Vis 6pans	194289	.. 20
2 ..	Lenkerlager	handle bar bearing	Palier de guidon	128177	.. 21
2 ..	Kronenmutter DIN 979-M12-05	castle nut	Ecrou crénelé	194290	.. 22
2 ..	Federstecker	spring pin	Arrêtoir	194288	.. 23
1 ..	Hebebügel	strap	Etrier	151771	.. 24
1 ..	Scheibe	washer	Rondelle	148969	.. 25

....	Motorteile	Parts of motor	Pieces d' moteur		
	Seite 14	page 14	Page 14		

Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---

**Zusatzeinrichtungen
auf besondere Bestellung:**

**Additional equipment
optional:**

**Equipement Additionnel
sur commande spéciale:**

.... **Kunststoffplatte kpl. –300** **Synthetic plate complete –300** **Plaque synthétique –300** **149706** –

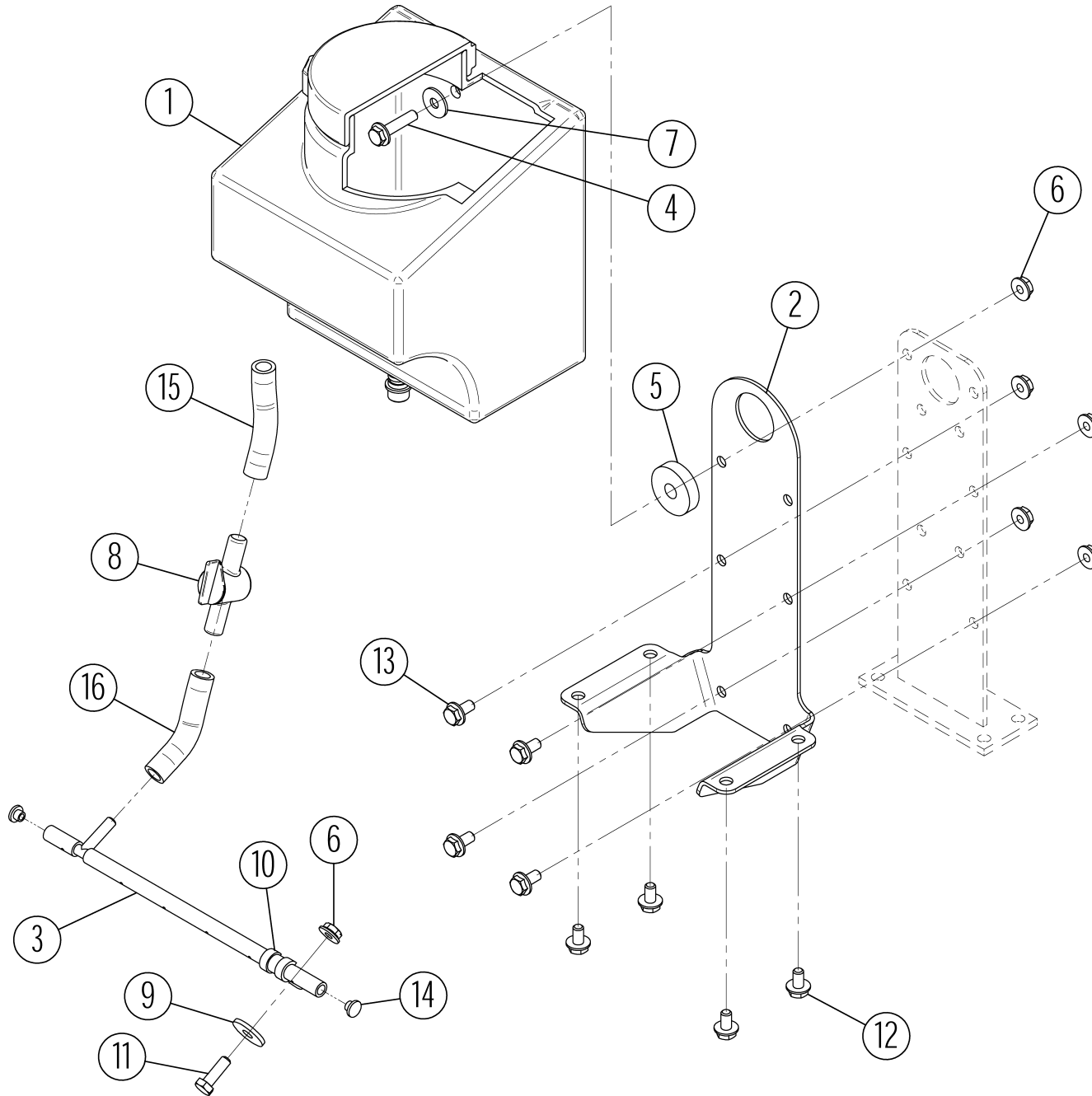
1	.... Kunststoffplatte	synthetic plate	Plaque synthétique	149707	.... 1
2	.... Leiste	strip	Listel	149700	.... 2
4	.... Sechskantschraube M10x30 DIN 933-8.8 A2E	Hexagonal screw	Vis 6 pans	94904	.... 3
4	.... Sechskantmutter M10 DIN 934-8 A2E	hexagon nut	Ecrou 6 pans	94905	.... 4

.... **Kunststoffplatte kpl. –350** **Synthetic plate complete –350** **Plaque synthétique –350** **152112** –

1	.... Kunststoffplatte	synthetic plate	Plaque synthétique	152113	.... 1
2	.... Leiste	strip	Listel	149700	.... 2
4	.... Sechskantschraube M10x30 DIN 933-8.8 A2E	Hexagonal screw	Vis 6 pans	94904	.... 3
4	.... Sechskantmutter M10 DIN 934-8 A2E	hexagon nut	Ecrou 6 pans	94905	.... 4

.... **Satz Transporträder kpl.** **Set of Wheels compl.** **Set roues cplt.** **151013** –

2	.... Transportrad kpl.	Wheels with Axles	roues avec axes	151014	.. 10
2	.... Federstecker	spring pin	Arrêtoir	194288	... 11



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
.....	Berieselungsanlage (300 mm)	Sprinkler unit (300 mm)	Dispositif d'arrosage (300 mm)	151810 –
.....	Berieselungsanlage (350 mm)	Sprinkler unit (350 mm)	Dispositif d'arrosage (350 mm)	151976 –
1	Berieselungstank kpl.	sprinkler tank complete	Réservoir d'arrosage cplt.	151925 1
1	Wassertankhalterung	water tank holder	Attache du reservoir d'eau	151772 2
1	Berieselungsrohr (300 mm)	sprinkler pipe (300 mm)	Tuyau d'arrosage (300 mm)	152010 . 3.1
1	Berieselungsrohr (350 mm)	sprinkler pipe (350 mm)	Tuyau d'arrosage (350 mm)	152011 . 3.2
1	Sicherungsschraube M8X35	Locking screw	Vis de blocage	198725 4
1	Scheibe	washer	Rondelle	119775 5
7	Sicherungsmutter W193 10.9 M8 VZ	Locking nut	Ecrou d'blocade	96187 6
1	Scheibe 8,4 DIN 9021- A2	washer	Rondelle	290325 7
1	Hahn	tap	Robinet	194626 8
2	Scheibe R9 DIN 440 (MITTEL) 3+-0,3 A2E	Washer	Rondelle	193613 9
2	Schelle RA10/20 65100141 DWN243	clip	Collier	290531 .. 10
2	Sechskantschraube M8x25 DIN 933-8.8 A2E	hexagon screw	Vis 6pans	90233 ... 11
4	Sicherungsschraube B158 100 M8x14 DAC	Locking screw	Vis de blocage	197386 .. 12
4	Sicherungsschraube B158 100 M8X16 VZ	Locking screw	Vis de blocage	197364 .. 13
2	Verschlussstopfen	closing plug	Bouchon d'obturation	290530 .. 14
7 cm	Schlauch	hose	Tuyau	82631 .. 15
15 cm	Schlauch	hose	Tuyau	82631 .. 16

1 Motorteile	Parts of engine	Pieces d' moteur	
1 Tankverschluss.	Tank cover	Couvrege de citerne	290563 -
1 Luftfiltereinsatz kpl.	air filter insert complete	Cartouche de filtre à air cplt.	152116 -
1 .. Vorfilter	Pre Cleaner	filtre préparatoire	290564 -
1 .. Hauptfilter	Main-Filter	filtre principal	290565 -
1 Ölpeilstab	dipstick-oil	Jauge à huile	290566 -
1 Starterseil	Starterrope	Cordage pour mise en marche	290567 -
1 Griff für Starterseil	Handle for starterrope	Manche pour cordage	290568 -
1 Zündschalter	spark switch	Interrupteur d'allumage	290569 -
1 Zündkerze	spark plug	Bougie d'allumage	290570 -
1 Zündkerzenstecker	cap spark plug	Connecteur/Bougie	290571 -
1 Kraftstoffsieb (Tank)	fuel strainer (Tank)	passoire à carburant (citerne)	290572 -
1 Kraftstoffsieb (Hahn)	fuel strainer (tap)	passoire à carburant (Robinete)	290573 -

Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---

Dokumente: Documents: Documents:				
	Betriebsanleitung	operating instructions	Instructions d'utilisation	
1	Deutsch	german	Allemand	148920
1	Englisch	english	Anglais	
1	Französisch	french	Français	
1	Italienisch	italian	Italien	
1	Spanisch	spanish	Espagnol	
1	Portugiesisch	portuguese	Portugais	
1	Holländisch	dutch	Hollandais	
1	Dänisch	danish	Danois	
1	Ersatzteilliste	spare parts list	Liste des pièces de rechange	152070
	deutsch, englisch, französisch	German, English, French	allemand, anglais, français	
1	Bedienungsanleitung für Motor 1)	operating instructions for engine 1)	Mode d'emploi du moteur 1)	
1	Ersatzteilliste für Motor 1)	list of spare parts for engine 1)	Liste des pièces de rechange pour le moteur 1)	

1) Auf Anfrage

1) on request

1) Sur demande